

Znak sprawy: ZO-8/07/2018/W/PS

ZAPYTANIE OFERTOWE

Uniwersytet Muzyczny Fryderyka Chopina z siedzibą w Warszawie, ul. Okólnik 2, 00-368 Warszawa zaprasza do złożenia oferty w zapytaniu ofertowym na:

Kompleksowe wsparcie Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina w procesie realizacji projektu inwestycyjnego dofinansowanego z Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014 – 2020, tj. „Przebudowa i modernizacja pomieszczeń studyjnych i sali koncertowej budynku Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina w Warszawie”

1. Przedmiotem zamówienia jest świadczenie usług, polegających na kompleksowym wsparciu Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina (dalej również jako „Uniwersytet”) w procesie realizacji projektu inwestycyjnego dofinansowanego z Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014 – 2020, tj. „Przebudowa i modernizacja pomieszczeń studyjnych i sali koncertowej budynku Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina w Warszawie”

W ramach usług, określonych w pkt. 1, Wykonawca jest zobowiązany do realizacji następujących zadań:

- 1) rozliczanie projektu poprzez tworzenie wniosków o płatność, w tym:
 - a) sporządzanie wniosków o płatność w oparciu o aktualne wytyczne w systemie SL2014 na podstawie przygotowanych przez Uniwersytet dokumentów tj.: skanów faktur, protokołów, umów z wykonawcami, sprawozdań koordynatora z postępu prac;
 - b) nadzór nad terminowym składaniem wniosków o płatność w tym wniosków rozliczających zaliczkę.
- 2) kontakt z Ministerstwem Kultury i Dziedzictwa Narodowego w zakresie przedłożonych wniosków o płatność, w tym sporządzanie korekt wniosków i wyjaśnień do ewentualnych zapytań;
- 3) udzielanie Uniwersytetowi informacji o obowiązujących wytycznych, w tym:
 - a) bieżącą weryfikację aktualności obowiązujących wytycznych;
 - b) przekazywanie Uniwersytetowi informacji o wymaganych zmianach w procesie realizacji projektu związanych z aktualizacjami wytycznych.
- 4) aktualizację załączników do umowy o dofinansowanie, w szczególności harmonogramów planów płatności (zał. 3 i 4 do umowy o dofinansowanie);
- 5) weryfikację niezbędnych w procesie realizacji projektu wszelkich wewnętrznych procedur Uniwersytetu oraz wsparcie w ich przygotowaniu (np. polityka przeciwdziałania nadużyciom finansowym w projekcie);
- 6) prowadzenie sprawozdawczości dotyczącej udzielonych dotacji celowych na wydatki niekwalifikowalne, w tym wsparcie w przygotowaniu programów inwestycyjnych;
- 7) wsparcie w zakresie przygotowania ewentualnych aneksów do umowy o dofinansowanie;
- 8) prowadzenie korespondencji z Ministerstwem Kultury i Dziedzictwa Narodowego w części finansowej projektu;
- 9) wsparcie Działu Finansowo – Księgowego Uniwersytetu (m.in. weryfikacja polityki rachunkowości, opisów dokumentów księgowych);
- 10) przygotowywanie niezbędnych oświadczeń składanych przez Uniwersytet w trakcie realizacji danego projektu;
- 11) doradztwo w zakresie dokumentacji związanej z postępowaniami ofertowymi;

Ochrona dziedzictwa kulturowego i rozwój zasobów kultury

**„Przebudowa i modernizacja pomieszczeń studyjnych i sali koncertowej budynku
Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina w Warszawie”**

Projekt dofinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
W ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko

- 12) wsparcie w trakcie kontroli końcowej projektu (m.in. pomoc w przygotowaniach do kontroli, w tym opracowanie oświadczeń wymaganych przez kontrolujących i wskazanie obszarów podlegających kontroli, opracowywanie wyjaśnień).

2. Termin realizacji zamówienia oraz istotne postanowienia umowy

Umowa zostanie zawarta na czas realizacji projektu, o którym mowa w pkt. 1 nie później jednak niż do dnia 30 września 2020 roku.

Zgodnie z formularzem oferty wykonawca, któremu zostanie udzielone zamówienie zobowiązuje się do podpisania umowy, która zawierać będzie niżej wymienione istotne postanowienia;

- 1) Czynności objęte przedmiotem zamówienia wykonywane będą przez cały okres obowiązywania umowy.
- 2) Cena netto będzie zgodna ze złożoną ofertą i nie ulegnie zmianie w okresie obowiązywania umowy z żadnych powodów leżących po stronie Wykonawcy.
- 3) Zapłata wynagrodzenia nastąpi z dołu na podstawie rachunków/faktur Wykonawcy wystawianych co miesiąc.
- 4) Wynagrodzenie za dany miesiąc płatne będzie w terminie do 10. dnia miesiąca następującego po miesiącu złożenia prawidłowego rachunku/faktury wraz z zestawieniem wykonanych godzin
- 5) Zamawiający nie zapłaci Wykonawcy zaliczki.

3. Kryteria wyboru ofert

Zamawiający wybierze ofertę o najniższej cenie.

Zamawiający zastrzega sobie możliwość zakończenia postępowania bez wyboru najkorzystniejszej oferty.

4. Wymagania, jakie powinni spełniać Wykonawcy w zakresie dokumentów i oświadczeń

Oferent przedstawi ofertę sporządzoną odpowiednio do w/w opisu przedmiotu zamówienia.

Cena oferty winna być podana w PLN. Ryzyko zmiany kursów walut ponosi oferent.

Wykonawca winien także dołączyć do oferty:

aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji.

5. Sposób przygotowania oferty

Ofertę należy sporządzić w języku polskim, w formie pisemnej.

6. Miejsce i termin składania ofert:

Oferty należy złożyć w Kancelarii Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina, ul. Okólnik 2, 00-368 Warszawa do dnia **17 września 2018** roku, do godziny **12:00**. Oferty złożone po terminie zostaną zwrócone bez otwierania.

7. Uprawnionym do kontaktowania się z oferentami w sprawie przedmiotu zamówienia jest Główny Specjalista ds. Zamówień Publicznych, pani Monika Stankiewicz-Wiciak, e-mail: przetargi@chopin.edu.pl

Warszawa, dnia 10 września 2018 roku

ZATWIERDZAM

Opracował:

Paweł Sroczyński

.....

Ochrona dziedzictwa kulturowego i rozwój zasobów kultury

**„Przebudowa i modernizacja pomieszczeń studyjnych i sali koncertowej budynku
Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina w Warszawie”**

Projekt dofinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
W ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko

Zapytanie ofertowe NR ZO-8/07/2018/W/PS

Pieczęć oferenta

.....
(miejsowość, data)

Uniwersytet Muzyczny Fryderyka Chopina
ul. Okólnik 2
00-368 Warszawa

OFERTA

W związku z postępowaniem o uzyskanie zamówienia nr ZO-08/07/2018/W/PS na:

Kompleksowe wsparcie Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina w procesie realizacji projektu inwestycyjnego dofinansowanego z Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014 – 2020, tj. „Przebudowa i modernizacja pomieszczeń studyjnych i sali koncertowej budynku Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina w Warszawie”

prowadzonego w trybie **zapytania ofertowego**, składamy ofertę na wykonanie zamówienia

- 1) Oferuję realizację zamówienia **za cenę ofertową brutto za miesiąc** PLN, (słownie złotych:) tj. **cena ofertowa netto**..... PLN plus podatek **VAT.....%** w kwocie PLN
- 2) Zamówienie będzie realizowane przez cały okres realizacji umowy, jednak nie dłużej niż do 30 września 2020 roku.
- 3) Oświadczam, że zapoznałem się z postanowieniami zapytania ofertowego i nie wnoszę do niego zastrzeżeń oraz przyjmuję wszystkie warunki i postanowienia w nim zawarte.
- 4) Oświadczam, że wyrażam zgodę na przeniesienie do umowy na realizację zamówienia warunków oraz postanowień określonych w zapytaniu ofertowym.
- 5) W przypadku przyznania mi zamówienia, zobowiązuję się do zawarcia umowy w miejscu i terminie wskazanym przez Zamawiającego.
- 6) Ofertę złożono na ponumerowanych stronach od nr.....do nr.....

.....
Podpis (podpisy) oferenta

** jeżeli dołączone są odpisy dokumentów lub ich kserokopie, muszą być one poświadczone za zgodność z oryginałem przez osobę (osoby) podpisującą ofertę*

Ochrona dziedzictwa kulturowego i rozwój zasobów kultury

„Przebudowa i modernizacja pomieszczeń studyjnych i sali koncertowej budynku Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina w Warszawie”

Projekt dofinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
W ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko

WZÓR

UMOWA nr/U/2018

zawarta dnia roku w Warszawie pomiędzy

1. **Uniwersytetem Muzycznym Fryderyka Chopina**, 00-368 Warszawa, ul. Okólnik 2, identyfikowanym nr NIP 525 000 77 15, REGON 000275702, zwanym dalej Zamawiającym reprezentowanym przez:

..... - Kanclerza
przy kontrasygnacie

..... - Kwestora

2. Firmą, z siedzibą w ul., identyfikowaną nr NIP, zwaną dalej Wykonawcą reprezentowanym przez:

.....

§ 1

Umowa zostaje zawarta na podstawie przeprowadzonego zapytania ofertowego nr ZO-8/07/2018/W/PS, zgodnie z art. 4 ust 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2017 r., poz. 1579 z późn. zm.).

§ 2

1. Uniwersytet zleca, a Wykonawca zobowiązuje się do odpłatnego wykonania na jego rzecz czynności, polegających na kompleksowym wsparciu Uniwersytetu w procesie realizacji projektu inwestycyjnego dofinansowanego z Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014 – 2020, tj. *„Przebudowa i modernizacja pomieszczeń studyjnych i sali koncertowej budynku Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina w Warszawie”*
2. Zakres czynności, o których mowa w ust. 1 obejmować będzie w szczególności:
 - 1) rozliczanie projektu poprzez tworzenie wniosków o płatność, w tym:
 - c) sporządzanie wniosków o płatność w oparciu o aktualne wytyczne w systemie SL2014 na podstawie przygotowanych przez Uniwersytet dokumentów tj.: skanów faktur, protokołów, umów z wykonawcami, sprawozdań koordynatora z postępu prac;
 - d) nadzór nad terminowym składaniem wniosków o płatność w tym wniosków rozliczających zaliczkę.
 - 2) kontakt z Ministerstwem Kultury i Dziedzictwa Narodowego w zakresie przedłożonych wniosków o płatność, w tym sporządzanie korekt wniosków i wyjaśnień do ewentualnych zapytań;
 - 3) udzielanie Uniwersytetowi informacji o obowiązujących wytycznych, w tym:
 - c) bieżącą weryfikację aktualności obowiązujących wytycznych;
 - d) przekazywanie Uniwersytetowi informacji o wymaganych zmianach w procesie realizacji projektu związanych z aktualizacjami wytycznych.
 - 4) aktualizację załączników do umowy o dofinansowanie, w szczególności harmonogramów planów płatności (zał. 3 i 4 do umowy o dofinansowanie);
 - 5) weryfikację niezbędnych w procesie realizacji projektu wszelkich wewnętrznych procedur Uniwersytetu oraz wsparcie w ich przygotowaniu (np. polityka przeciwdziałania nadużyciom finansowym w projekcie);

Ochrona dziedzictwa kulturowego i rozwój zasobów kultury

**„Przebudowa i modernizacja pomieszczeń studyjnych i sali koncertowej budynku
Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina w Warszawie”**

Projekt dofinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
W ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko

- 6) prowadzenie sprawozdawczości dotyczącej udzielonych dotacji celowych na wydatki niekwalifikowalne, w tym wsparcie w przygotowaniu programów inwestycyjnych;
- 7) wsparcie w zakresie przygotowania ewentualnych aneksów do umowy o dofinansowanie;
- 8) prowadzenie korespondencji z Ministerstwem Kultury i Dziedzictwa Narodowego w części finansowej projektu;
- 9) wsparcie Działu Finansowo – Księgowego Uniwersytetu (m.in. weryfikacja polityki rachunkowości, opisów dokumentów księgowych);
- 10) przygotowywanie niezbędnych oświadczeń składanych przez Uniwersytet w trakcie realizacji danego projektu;
- 11) doradztwo w zakresie dokumentacji związanej z postępowaniami ofertowymi;
- 12) wsparcie w trakcie kontroli końcowej projektu (m.in. pomoc w przygotowaniach do kontroli, w tym opracowanie oświadczeń wymaganych przez kontrolujących i wskazanie obszarów podlegających kontroli, opracowywanie wyjaśnień).

§ 3

Niniejsza Umowa zostaje zawarta na czas realizacji projektu, o którym mowa w § 1 ust. 1 Umowy, nie później jednak niż do dnia 30 września 2020 r.

§ 4

1. Wykonawca oświadcza, że posiada niezbędne uprawnienia, umiejętności, wiedzę, doświadczenie oraz środki techniczno – organizacyjne do wykonania czynności, będących przedmiotem umowy, i zobowiązuje się je wykonywać z należyłą starannością, aktualnym poziomem wiedzy i techniki, zgodnie z przepisami prawa oraz zaleceniami Uniwersytetu.
2. Wykonawca oświadcza, iż zawarcie oraz realizacja niniejszej Umowy nie będą naruszały obowiązujących przepisów prawa, jakichkolwiek praw osób trzecich oraz innych zobowiązań Wykonawcy.
3. Wykonawca może powierzyć wykonanie zobowiązań wynikających z niniejszej umowy innej osobie pod warunkiem uzyskania uprzedniej zgody Uniwersytetu wyrażonej na piśmie pod rygorem nieważności.
4. Przy realizacji niniejszej umowy Strony zobowiązują się do stosowania zapisów określonych w załączniku nr 1 do umowy - Zasady współpracy.

§ 5

1. Strony zgodnie ustalają, iż Wykonawcy za wykonanie niniejszej umowy przysługuje wynagrodzenie ryczałtowe w łącznej wysokości zł brutto (*słownie:*) miesięcznie, płatne co miesiąc na podstawie dostarczonego przez Wykonawcę i zaakceptowanego przez Uniwersytet rachunku za miesiąc, którego dotyczy płatność, wskazującego potwierdzoną liczbę godzin wykonania zlecenia.
2. Wynagrodzenie za dany miesiąc płatne będzie w terminie do 10. dnia miesiąca następującego po miesiącu złożenia prawidłowego rachunku wraz z zestawieniem wykonanych godzin.
3. Od wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 1 będą potrącone należności publicznoprawne zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.
4. W przypadku konieczności wykonywania przez Wykonawcę czynności stanowiących przedmiot niniejszej Umowy w siedzibie Uniwersytetu przy ul. Okólnik 2 w Warszawie, Uniwersytet zobowiązuje się pokryć koszty podróży Wykonawcy pociągiem (klasa II) lub innym środkiem transportu, którego koszty podróży nie przekroczą ceny biletu kolejowego (II klasy) na trasie:, na podstawie przedstawionych biletów lub innych równoważonych dowodów księgowych, a także zobowiązuje się zapewnić nocleg dla jednej

Ochrona dziedzictwa kulturowego i rozwój zasobów kultury

**„Przebudowa i modernizacja pomieszczeń studyjnych i sali koncertowej budynku
Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina w Warszawie”**

Projekt dofinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
W ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko

osoby w Domu Studenckim „Dziekanka” przy ul. Krakowskie Przedmieście 58/60 w Warszawie na czas pobytu w tym celu.

§ 6

Do przyjęcia wykonanego zlecenia, nadzoru oraz bieżącej realizacji Umowy ze strony Uniwersytetu upoważniony jest Kanclerz UMFC.

§ 7

1. W przypadku naruszenia przez Wykonawcę obowiązków wynikających z niniejszej Umowy, niewykonywania lub nienależytego jej wykonywania, Uniwersytet może wypowiedzieć Umowę ze skutkiem natychmiastowym.
2. Niezależnie od uprawnienia, o którym mowa w ust. 1 niniejsza umowa może być rozwiązana przez każdą ze Stron z zachowaniem 2 tygodniowego okresu wypowiedzenia lub za porozumieniem Stron, przy czym wypowiedzenie nie wymaga uzasadnienia.
3. W przypadku rozwiązania umowy przed końcem danego miesiąca, wynagrodzenie miesięczne należne Wykonawcy ulega proporcjonalnemu zmniejszeniu do wysokości odpowiadającej faktycznemu okresowi realizacji zlecenia w miesiącu, w którym nastąpiło wypowiedzenie.

§ 8

1. W przypadku niewykonywania lub nienależytego wykonywania niniejszej umowy przez Wykonawcę, Uniwersytetowi przysługuje kara umowna w wysokości 10% miesięcznego wynagrodzenia ryczałtowego brutto, o którym mowa w § 4 ust. 1 niniejszej Umowy, za każde stwierdzone naruszenie, płatna w terminie 7 dni od otrzymania zawiadomienia o jej zastosowaniu.
2. Zastrzeżona w ust. 1 kara umowna nie wyłącza możliwości dochodzenia przez Uniwersytet na zasadach ogólnych odszkodowania przewyższającego karę umowną, w tym za poniesione straty i utracone korzyści.

§ 9

1. Administratorem Danych Osobowych w Uniwersytecie Muzycznym Fryderyka Chopina jest Rektor -prof. zw. dr hab. Klaudiusz Baran.
2. Inspektorem Ochrony Danych w Uniwersytecie Muzycznym Fryderyka Chopina jest Kinga Wójcik- Prządka (kontakt: iod@chopin.edu.pl).
3. Uniwersytet oświadcza, że dane osobowe uzyskane od Wykonawcy w związku z realizacją umowy będą przetwarzane przez Uniwersytet zgodnie z przepisami Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (RODO) w celu realizacji niniejszej Umowy.
4. Strony zobowiązują się do:
 - 1) wzajemnego stosowania zasad poufności dokumentów i informacji uzyskanych od drugiej Strony w związku z wykonywanym przedmiotem umowy zarówno w trakcie jej trwania jak i po ustaniu stosunku wynikającego z umowy; wszelkie dokumenty będą ujawniane jedynie w zakresie niezbędnym, związanym z realizacją przedmiotu umowy, po wyrażeniu zgody przez drugą Stronę;
 - 2) zabezpieczania przed kradzieżą, uszkodzeniem i zaginięciem wszelkich otrzymanych dokumentów (w tym na mobilnych nośnikach) związanych z przedmiotem umowy;
 - 3) niewykorzystywania zebranych informacji prawnie chronionych dla celów innych niż wynikające z realizacji umowy;

Ochrona dziedzictwa kulturowego i rozwój zasobów kultury

**„Przebudowa i modernizacja pomieszczeń studyjnych i sali koncertowej budynku
Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina w Warszawie”**

Projekt dofinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
W ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko

- 4) niezwłocznego przekazywania drugiej Stronie informacji o wszelkich przypadkach naruszenia tajemnicy informacji prawnie chronionych lub o ich niewłaściwym użyciu.

§ 10

1. Wykonawca zobowiązuje się do traktowania jako poufnych wszelkich dokumentów oraz informacji przekazanych przez Uniwersytet w ramach zawarcia oraz realizacji niniejszej Umowy, które nie są publicznie znane, jak również dokumentów i informacji powstałych przy korzystaniu z tych materiałów, a także ich nieujawniania osobom trzecim bez uprzedniej pisemnej zgody Uniwersytetu.
2. Dodatkowo Wykonawca zobowiązuje się do przechowywania oraz przetwarzania informacji i dokumentów, o których mowa w ust. 1 w sposób wyłączający dostęp do nich przez nieuprawnione osoby trzecie, a także nie wykorzystywania ich do celów własnych lub innych niż określone przez Uniwersytet.
3. W przypadku naruszenia obowiązków, o których mowa w ust. 1 i 2 niniejszego paragrafu, Uniwersytetowi przysługuje kara umowna w wysokości 30% miesięcznego wynagrodzenia ryczałtowego brutto, o którym mowa w § 4 ust. 1 niniejszej Umowy płatna w terminie 7 dni od otrzymania zawiadomienia o jej zastosowaniu.
4. Zastrzeżona w ust. 3 kara umowna nie wyłącza możliwości dochodzenia przez Uniwersytet na zasadach ogólnych odszkodowania przewyższającego karę umowną, w tym za poniesione straty i utracone korzyści.

§11

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy dla swojej ważności wymagają formy pisemnej w postaci aneksu.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają odpowiednie zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego oraz inne właściwe przepisy prawa polskiego.
3. Wszelkie spory wynikłe w ramach stosowania umowy rozpoznawane będą przez sąd właściwy dla siedziby Uniwersytetu.

§ 12

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

WYKONAWCA:

UNIWERSYTET:

Załącznik nr 1 do Umowy zlecenia - Zasady współpracy

1. Uniwersytet zobowiązuje nadać Wykonawcy wszelkie uprawnienia niezbędne do realizacji przedmiotu umowy w szczególności nadanie uprawnień do obsługi systemu SL2014.
2. Uniwersytet zobowiązuje się na bieżąco dostarczać wszelkie dokumenty niezbędne do wykonania zadań wynikających z zawartej umowy. Dowody księgowe oraz wszelkie inne dokumenty niezbędne do prawidłowego przygotowania wniosku o płatność (umowy, protokoły odbioru, dokumenty OT, sprawozdania merytoryczne koordynatora projektu) Uniwersytet dostarczy Zamawiającemu nie później niż **7 dni** przed ostatecznym terminem złożenia wniosku.
3. Uniwersytet przekaze Wykonawcy kontakt do osób realizujących przedmiotową inwestycję i zobowiąże te osoby do rzetelnej współpracy z Wykonawcą. W szczególności do Koordynatora projektu, osoby odpowiedzialnej za prowadzenie zamówień publicznych, księgowej odpowiedzialnej za księgowanie wydatków poniesionych w projekcie.
4. Wykonawca zobowiązuje się do niezwłocznego informowania Rektora Uniwersytetu o napotkanych problemach w trakcie realizacji projektu.
5. Uniwersytet zobowiązuje się poinformować Wykonawcę o zapowiedzianej kontroli projektu niezwłocznie po uzyskaniu informacji o niej.